2022 Rhif (LlC22-29)

LLYWODRAETH LEOL, CYMRU

Cyfarwyddyd o dan adran 101 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2003 – Cyfarwyddydau Trosglwyddo Staff Awdurdodau Cymru (Pensiynau) 2022

1. Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Cyfarwyddyd hwn gan ddefnyddio eu pwerau o dan adran 101(1) o Ddeddf Llywodraeth Leol 2003(**1**).

2. Mae'r Cyfarwyddyd hwn yn gymwys i awdurdodau perthnasol.

Diffiniadau

3. Yn y Cyfarwyddyd hwn:

(a) "awdurdodau perthnasol" ("relevant authorities") yw'r rhai a bennir yn adran 101(7A)(aa), (ab), (ac) ac (ad) o Ddeddf Llywodraeth Leol 2003(**2**) a chynghorau cymuned yng Nghymru;

(b) mae cyfeiriadau at "awdurdod" ("*authority*") yn gyfeiriadau at awdurdodau a chynghorau y mae'r Cyfarwyddyd hwn yn gymwys iddynt;

(c) ystyr "rheoliadau TUPE" ("*the TUPE regulations*") yw Rheoliadau Trosglwyddo Ymgymeriadau (Diogelu Cyflogaeth) 2006(**3**) neu unrhyw reoliadau sy'n disodli'r rheoliadau hynny, fel y'u diwygir o bryd i'w gilydd;

(d) mae i unrhyw ymadrodd Cymraeg yn y Cyfarwyddyd hwn sy'n cyfateb i ymadrodd Saesneg a ddefnyddir hefyd yn rheoliadau TUPE yr un ystyr â'r ymadrodd hwnnw yn y rheoliadau hynny.

Diogeliad pensiwn i gyflogeion awdurdod pan ddarperir gwasanaethau ar gontract

4. Mae paragraff 5 yn gymwys—

(a) pan fo awdurdod yn ymrwymo i gontract â pherson i ddarparu gwasanaethau; a

(b) pan fo'r gwasanaethau hynny, yn y cyfnod yn union cyn ymrwymo i'r contract, yn cael eu darparu gan yr awdurdod a'u cyflawni gan gyflogeion i'r awdurdod hwnnw.

5. Rhaid i'r contract ddarparu—

(a) ei bod yn ofynnol i'r contractiwr sicrhau diogeliad pensiwn i bob cyflogai sy'n trosglwyddo; a

(b) bod modd i'r cyflogai sy'n trosglwyddo orfodi'r diogeliad pensiwn a ddarperir.

(**1**) 2003 p. 26.
(**2**) 2003 p. 26. Mae hyn yn golygu: cynghorau sir a chynghorau bwrdeistref sirol; awdurdodau Parciau Cenedlaethol; awdurdodau tân ac achub yng Nghymru; a chyd-bwyllgorau corfforedig.
(**3**) O.S. 2006/246 (a ddiwygiwyd gan OSau 2009/592, 2010/93, 2011/1941, 2014/16, 2014/386, 2019/724, 2020/384 a Deddf Troseddu a'r Llysoedd 2013).

6. At ddibenion paragraff 5—

(a) ystyr "cyflogai sy'n trosglwyddo" ("*transferring employee*") yw cyflogai i'r awdurdod y daw ei gontract cyflogaeth, yn rhinwedd cymhwyso rheoliadau TUPE mewn perthynas â'r hyn a wneir at ddibenion cyflawni'r contract rhwng yr awdurdod a'r contractiwr, yn gontract cyflogaeth â rhywun heblaw am yr awdurdod; a

(b) sicrheir "diogeliad pensiwn" ("*pension protection*") i'r cyflogai sy'n trosglwyddo os bydd gan y cyflogai, ar ôl y newid hwnnw mewn cyflogwr, fel cyflogai i'r cyflogwr newydd, hawliau i gael buddion pensiwn a bod yr hawliau hynny—

(i) yr un peth â; neu

(ii) yn cyfrif fel rhai sy'n cymharu'n fras â, neu sy'n well na,

hawliau a oedd gan y cyflogai fel cyflogai i'r awdurdod.

Diogeliad pensiwn i gyflogai i'r awdurdod mewn perthynas â chontract dilynol i ddarparu gwasanaethau

7. Mae paragraff 8 yn gymwys—

(a) pan fo awdurdod wedi ymrwymo i gontract â pherson ("y contractiwr cyntaf") i ddarparu gwasanaethau;

(b) pan fo cymhwyso rheoliadau TUPE neu Reoliadau Trosglwyddo Ymgymeriadau (Diogelu Cyflogaeth) 1981(**1**) mewn perthynas â'r hyn a wnaed at ddibenion cyflawni'r contract rhwng yr awdurdod a'r contractiwr cyntaf yn golygu bod cyflogeion i'r awdurdod yn dod yn gyflogeion i rywun heblaw am yr awdurdod; ac

(c) pan fo'r awdurdod yn ymrwymo i gontract â pherson ("y contractiwr dilynol") i ddarparu unrhyw un neu ragor o'r gwasanaethau.

8. Rhaid i'r contract rhwng yr awdurdod a'r contractiwr dilynol ddarparu—

(a) ei bod yn ofynnol i'r contractiwr dilynol sicrhau diogeliad pensiwn i unrhyw gyflogai gwreiddiol sy'n trosglwyddo; a

(b) bod modd i'r cyflogai orfodi'r diogeliad pensiwn a ddarperir.

9. At ddibenion paragraff 8—

(a) ystyr "cyflogai gwreiddiol sy'n trosglwyddo" ("*transferring original employee"*) yw cyflogai i'r awdurdod—

(i) y daw ei gontract cyflogaeth, yn rhinwedd cymhwyso rheoliadau TUPE mewn perthynas â'r hyn a wneir at ddibenion cyflawni'r contract rhwng yr awdurdod a'r contractiwr dilynol, yn gontract cyflogaeth â rhywun heblaw am yr awdurdod; a

(ii) y daeth ei gontract cyflogaeth, bob tro y cyflawnwyd contract yn y cyfamser, yn rhinwedd cymhwyso rheoliadau TUPE neu Reoliadau Trosglwyddo Ymgymeriadau (Diogelu Cyflogaeth) 1981 mewn perthynas â'r hyn a wnaed at ddibenion cyflawni'r contract yn y cyfamser, yn gontract cyflogaeth â rhywun heblaw am y cyflogwr presennol;

(b) sicrheir "diogeliad pensiwn" ("*pension protection*") i'r cyflogai gwreiddiol sy'n trosglwyddo os bydd gan y cyflogai, ar ôl y newid mewn cyflogwr y cyfeirir ato yn is-baragraff (a)(i), fel cyflogai i'r cyflogwr newydd, hawliau i gael buddion pensiwn a bod yr hawliau hynny—

(i) yr un peth â; neu

(ii) yn cyfrif fel rhai sy'n cymharu'n fras â, neu sy'n well na,

hawliau a oedd gan y cyflogai cyn newid cyflogwr.

(**1**) O.S. 1981/1794.

10. At ddibenion paragraff 9(a)(ii) ystyr "contract yn y cyfamser" ("*intervening contract*") yw contract â'r awdurdod i ddarparu, ar adegau ar ôl eu darparu o dan y contract â'r contractiwr cyntaf a chyn eu darparu o dan gontract â'r contractiwr dilynol, y gwasanaethau i'w darparu o dan y contract â'r contractiwr dilynol.

Dirymu

11. Mae Cyfarwyddyd Trosglwyddo Staff Awdurdodau Cymru (Pensiynau) 2012 wedi ei ddirymu.

Amseru

12. Mae'r Cyfarwyddyd hwn yn cael effaith ar 16 Gorffennaf 2022.

Rebecca Evans
Y Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol, un o Weinidogion Cymru
Am 1.53 p.m. ar 15 Gorffennaf 2022